

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

- Additional comments / Commentaires supplémentaires:

Cover title page is bound in as last page in book but filmed as first page on fiche.
Le titre de la couverture est reliée comme étant la dernière page du livre mais filmée en premier sur la fiche.
Text in English and French.
Texte en anglais et en français.

This item is filmed at the reduction ratio checked below / Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x		14x		18x		22x		26x		30x	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	12x		16x		20x		24x		28x		32x

BILL

For the relief of Insolvent Debtors.

BILL

*Pour le soulagement des Débiteurs
Insolvables.*

BILL

For the relief of Insolvent Debtors.

WHEREAS it is expedient to make provision for the relief of Insolvent Debtors, in this Province; Be it therefore enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of Lower-Canada, constituted and assembled by virtue of and under the authority of an Act passed in the Parliament of Great Britain, intituled, "An Act to repeal certain parts of an Act, passed in the fourteenth year of His Majesty's reign, intituled, "An Act for making more effectual provision for the Government of the Province of Quebec in North-America," and to make further provision for the Government of the said Province;" And it is hereby enacted by the authority of the same, that from and after the passing of this Act, it shall be lawful for the Governor, Lieutenant Governor, or Person administering the Government of the Province for the time being, by an instrument under the Great Seal of the Province, to constitute and establish, in each of the Districts of this Province, a Board or Court, to consist of persons, the President whereof shall be a Barrister at Law, of six years standing in this Province, at the least, to be a Board or Court for the relief of Insolvent Debtors, to be called "The Court for the relief of Insolvent Debtors," which shall respectively be Courts of Record for the purposes of this Act, and that when and as soon as the appointments shall have been notified in the Quebec and Montreal Gazettes, such Courts shall respectively be deemed fully constituted and established.

II. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall be lawful for every person who shall be a prisoner in any prison in this Province, upon any process whatsoever, issuing from any Court whatsoever, for or by reason of any debt, damage, costs, sum or sums of money or contempt for non-payment of money, and who shall have been in actual custody upon some process, for some or one of the said debts or demands during the space of three Calendar months or more, to apply by petition, in a summary way, to the Court to be established by virtue of this Act, in the District in which such prisoner may be confined, for his or her discharge from such confinement, according to the provisions of this Act; and in such petition the prisoner shall state the prison wherein he shall then be confined, the time when he was first charged in custody, the process or writ, with the date thereof, upon which he is there detained in prison, together with the name or names of the person or persons at whose suit or prosecution such prisoner shall, at the time of presenting such petition, be detained in prison, and the amount of the debts or sums of money for which such prisoner shall be so detained, and shall pray to be discharged from custody upon all such process, and to have future liberty of his or her person against the demands for which such prisoner shall be then in custody, and against the demands of all other persons who shall be named or specified as Creditors, or as claiming to be Creditors of such prisoner, in the Schedule annexed to such petition, and such prisoner shall, by such petition, offer to convey, assign and deliver to

BILL

Pour le soulagement des Débiteurs Insolvables.

VU qu'il est expédient de pourvoir au soulagement des Débiteurs insolvables en cette Province; Qu'il soit donc statué par la Très-Excellente Majesté du Roi, par et de l'avis et consentement du Conseil Législatif et de l'Assemblée de la Province du Bas-Canada, constitués et assemblés, en vertu et sous l'autorité d'un Acte passé dans le Parlement de la Grande-Bretagne, intitulé, "Acte qui rappelle certaines parties d'un Acte passé dans la quatorzième année du Règne de Sa Majesté," intitulé, "Acte qui pourroit plus efficacement pour le Gouvernement de la Province de Québec, dans l'Amérique Septentrionale," et qui pourroit plus amplement pour le Gouvernement de la dite Province;" et il est par le présent statué par la dite autorité, que depuis et après la passation de cet Acte, il sera loisible au Gouverneur, Lieutenant-Gouverneur ou à la personne ayant alors l'administration du Gouvernement de cette Province, de constituer et établir par un Instrument sous le grand sceau de la Province, un Bureau ou Cour dans chacun des Districts de cette Province, consistant de personnes, dont le Président sera un Avocat de six années de pratique, au moins, en cette Province, lesquelles formeront un Bureau ou Cour pour le soulagement des Débiteurs insolvables, laquelle sera appelée "Cour pour le soulagement des Débiteurs insolvables," lesquelles Cours seront respectivement des Cours de Record pour les fins de cet Acte, et que dès et aussitôt que les nominations auront été annoncées dans les Gazettes de Québec et de Montréal, ces Cours seront respectivement considérées être pleinement constituées et établies.

II. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera loisible à toute personne qui sera prisonnière en quelque Prison de cette Province, en vertu d'un Mandat émané de quelque Cour que ce soit pour ou à raison d'aucune Dette, Dommage, Frais, Somme ou Sommes d'Argent, ou contumace par défaut de payer de l'argent, et qui aura été mise en prison, en vertu de quelque Mandat pour quelqu'une des dites Dettes ou Demandes, durant l'espace de trois mois de Calendrier ou plus, de s'adresser par Pétition d'une manière sommaire à la Cour qui sera établie en vertu de cet Acte, dans le District dans lequel tel Prisonnier pourra être détenu, pour être élargie suivant les dispositions de cet Acte; et dans telle Pétition le Prisonnier désignera la Prison dans laquelle il sera alors détenu, le tems où il y a été mis, le Mandat ou *Writ* en vertu duquel il est détenu en Prison et la date d'icelui, avec le nom ou les noms de la personne ou des personnes à la poursuite de qui le prisonnier sera détenu en Prison lorsqu'il présentera la dite Requête, et le montant des Dettes ou Sommes d'argent pour lesquelles tel Prisonnier sera ainsi détenu, et il demandera à être élargi de l'emprisonnement où il est en vertu de tel Mandat, et à avoir la liberté future de sa personne contre les demandes pour lesquelles tel Prisonnier sera alors détenu, et contre les demandes de toutes autres personnes qui seront nommées ou spécifiées comme Créancières ou, comme se portant Créancières de tel Prisonnier dans le Bilan annexé à la Requête, et le Prisonnier offrira par telle Requête de céder, transporter et livrer à telle personne ou personnes que la Cour ordonnera pour le paiement de

such person or persons, as the Court shall direct, for the payment of such debts and sums of money respectively, from which such prisoner shall seek to be discharged, all such property as such prisoner shall possess or have in his or her power as hereinafter expressed, the wearing apparel and bedding for such prisoner and his or her family, and working tools and necessary implements for his or her occupation or calling, and other small necessities not exceeding in the whole the value of twenty pounds only excepted; and shall also offer to engage to pay so much of all such debts and demands respectively as shall be justly due from such prisoner to such creditors, and as shall not be discharged by means of the property so to be conveyed, assigned and delivered, in case such prisoner shall, at any time thereafter, become possessed of sufficient means for such purpose, to which petition shall be annexed a Schedule containing a full and true description of all and every the person and persons to whom such prisoner shall then be indebted, or who, to his or her knowledge or belief, shall claim to be a creditor or creditors of such prisoner, with the nature and amount of such debts and claims respectively, distinguishing such as shall be admitted from such as shall be disputed by such prisoner, and also a full, just, true and perfect account and discovery of all the Estates and Effects, real and personal, in possession, reversion, remainder or expectancy of every nature and kind whatsoever, which such prisoner, or any other person or persons in trust for such prisoner, or for his or her use, benefit or advantage in any manner whatsoever, shall have been or shall be seized or possessed of, or interested in, or entitled unto, or which such prisoner or any person or persons in trust for him or her or for his or her benefit, shall have had, or shall have any power to dispose of, or in charge for the benefit or advantage of such prisoner, at the time when such prisoner was first committed to prison, or charged in custody for any of the debts or sums of money for which such prisoner shall then be detained in custody, or at any time subsequent to that time, before and on the day on which the truth of such Schedule shall be sworn to by such prisoner as herein directed; together with full, just, true and perfect account of all debts at such time owing to such prisoner, or to any person or persons in trust for him or her, or for his or her benefit and advantage, either solely or jointly, with any other person or persons, and the names and places of abode of the several persons from whom such debts shall be, or shall have been due or owing, and of the witnesses who can prove such debts as shall remain due, (if any such there shall be) so far as such prisoner can set forth the same, and in what manner any such Estate or Effects, real or personal, of such prisoner, shall have been applied or disposed of since the time when such prisoner shall have been so first committed to prison, or charged in custody as aforesaid, and which of such Estate or Effects, or any of them, shall have been in any manner conveyed, assigned, disposed of, charged or incumbered in any manner whatsoever, and when and in what manner, and for what consideration, and to whom and for whose benefit, and which of such Estates and Effects shall, at the time of swearing to such Schedule, be applicable to the discharge of the demands of his or her Creditors; And such Schedule shall also fully and truly describe the wearing apparel and bedding of such prisoner, and his or her family, and the working tools and implements, and other small necessities intended to be excepted by such prisoner from the assignment proposed by the said Petition, to be made by such prisoner as aforesaid, together with the value of such excepted articles, respectively; And such prisoner shall make oath of the truth of such

telles Dettes et Sommes d'argent respectivement, dont tel Prisonnier cherchera à être libéré, toutes les propriétés que tel Prisonnier possèdera ou aura en sa possession, tel que ci-après exprimé au présent, excepté seulement les habits et les lit de tels Prisonnier et de sa famille, et ses outils, et les instrumens nécessaires pour ses occupations ou son emploi, et autres petites choses nécessaires, n'excédant pas en tout la valeur de vingt Livres : et il offrira aussi de s'engager à payer autant de toutes telles Dettes et demandes respectivement qui seront justement dues par tel Prisonnier à tel Créanciers et qui ne seront pas acquittées par le moyen des propriétés qui seront ainsi cédées, transportées et livrées, dans le cas où tel Prisonnier viendrait en aucun tems ci-après à avoir des moyens suffisans pour cet effet ; à laquelle Pétition sera annexé un Bilan contenant une description entière et vraie de toutes et chacune des personnes envers lesquelles tel Prisonnier sera alors endetté, ou qui à sa connoissance ou croyance se porteront Créancières de tel Prisonnier avec la nature et le montant de telles Dettes et Prétentions respectives, distinguans celles qui seront admises de celles qui seront contestées par tel Prisonnier, et aussi un détail et exposition entière, juste, vraie et parfaite de tous les biens et effets mobiliers et immobiliers en possession, réversion, reliquat ou *expectancy*, de quelque nature et espèce qu'ils soient, que tel Prisonnier, ou toute autre personne en régie pour tel Prisonnier, ou pour son usage ou avantage en quelque manière que ce soit possèdera, ou auxquels il aura quelque intérêt ou droit, ou dont tel Prisonnier ou toute autre personne en régie pour lui ou pour son usage et avantage, a eu ou aura pouvoir de disposer, ou dont elle aura été chargée pour l'usage et avantage de tel Prisonnier au tems où tel Prisonnier aura été mis en Prison pour aucune des Dettes ou Sommes d'argent pour lesquelles tel Prisonnier sera alors détenu, ou en aucun tems subséquent, avant et au jour auquel la vérité de tel Bilan sera affirmée sous serment par tel Prisonnier comme ci-ordonné au présent ; avec un détail ample, juste, vrai et parfait de toutes Dettes alors dues à tel Prisonnier ou à aucune personne en régie pour lui, ou pour son usage ou avantage, soit seul ou conjointement avec aucune autre personne ou personnes, et les noms et domiciles des différentes personnes par qui ces dettes seront ou auront été dues, et des témoins qui pourront prouver les Dettes qui demeureront dues (si aucune il y a) autant que tel Prisonnier pourra le déclarer, et en quelle manière aucuns tels biens ou effets réels ou personnels de tel Prisonnier auront été employés ou disposés depuis le tems où tel Prisonnier aura été ainsi mis en prison comme susdit, et lequel de ces biens ou effets ou d'aucun d'iceux aura été cédé, transporté, disposé, chargé ou affecté en quelque manière que ce soit, et quand et de quelle manière et pour quel prix, et à qui et pour l'avantage de qui, et lequel de ces biens et effets pourra, lors de l'affirmation sous serment de tel Bilan, être employé à acquitter les demandes de son Créancier ou de ses Créanciers : et tel Bilan décrira aussi amplement et vraiment les habits et les lits de tel Prisonnier et de sa famille, et les outils et instrumens et autres petites choses nécessaires que tel Prisonnier entendra excepter de la cession qui sera proposée par la dite Pétition qui sera faite par tel Prisonnier comme susdit, avec la valeur de ces articles exceptés respectivement : et tel Prisonnier fera serment de la vérité de telle Pétition et du Bilan à l'effet suivant, ou avec telles variations, suivant les circonstances particulières qui seront compatibles avec les dispositions de cet Acte, lequel serment le Commissaire présidant à telle Cour ou aucun Mem-

Petition and Schedule to the following effect, or with such variations, according to special circumstances, as shall be consistent with the provisions of this Act, which Oath the Commissioner presiding in such Court, or any member of such Court, is hereby authorised and required to administer.

FORM OF OATH.

" I, (A. B) do solemnly swear and declare that the Petition and Schedule by me presented, with a view of obtaining the benefit of an Act passed by the Legislature of this Province, intituled, ' An Act for the relief of Insolvent Debtors,' contain a faithful, full and exact statement of all my concerns and estate, real and personal, to the best of my knowledge and belief, and that I have not to my knowledge omitted any thing that might in anywise be of use or benefit to my Creditors, or any of them, according to the requirements, true intent and meaning of the aforesaid Act; so help me God."

III. And be it further enacted by the authority aforesaid, that such Petition, Schedule, and Oath, shall be filed in the said Court, and the said Court shall thereupon name a day for hearing the matter of such Petition, and a Copy of such Petition, Schedule, and Oath, shall be served on the several person or persons who shall be specified in such Petition as the person or persons at whose suit such prisoner shall be then detained in custody, or on his, her or their Attorney or Solicitor in the action or actions, suit or suits in respect of which such Prisoner shall be so detained, together with a copy of the order of the Court upon such Petition, twenty days at least before the day appointed for hearing the matter of such Petition, by delivering such copies respectively to such person or persons respectively, or leaving the same with the wife, clerk or servant of such person or persons respectively, at his, her or their usual place of abode; and notices in writing that such Petition had been presented, and such Schedule on Oath filed in the said Court, together with a copy of the order on such Petition shall be served in like manner, on all and every the person or persons named or described in the said Schedule as Creditors, or as claiming to be Creditors of the said Prisoner, and against whose demands such Prisoner shall seek to be discharged, or on the Attorney or Solicitor of any Creditor, in any action or suit brought against such Prisoner, for the demand of such Creditor, and such service shall, on the hearing of the matter of the said Petition, be proved on oath, to the satisfaction of the Court.

IV. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that in case it shall be made to appear to the satisfaction of the said Court, that the Creditors of such prisoner, exclusive of those at whose suit such prisoner shall be there detained in custody, are so numerous, or their residence so remote, that the expense of serving such Creditors with notice as aforesaid, would be so considerable that such prisoner might be unable to procure such service to be duly made, in manner herein-before directed, or that for any other reason it will be fit, in the judgment of the said Court, to dispense with such service, with respect to all or any of such Creditors, it shall be lawful for such Court to order that notice of the Petition of such prisoner for his or her discharge, may, instead of being served on such Creditors respectively, be inserted in the Quebec and Montreal Gazettes, and in such other public

bre de telle Cour est par le présent autorisé et requis d'administrer.

FORMULE DE SERMENT.

“ Je, A. B. jure et déclare solennellement que la Pétition et le Bilan par moi présentés dans la vue d'obtenir le bénéfice d'un Acte passé par la Législature de cette Province, intitulé, “ Acte pour le soulagement des Débiteurs insolubles, ” contiennent un état fidèle, véritable et exact de toutes mes affaires et de mes biens mobiliers et immobiliers, au meilleur de ma connoissance et croyance, et que je n'ai à ma connoissance omis aucune chose qui puisse de quelque manière que ce soit être d'aucun usage ou avantage à mes Créanciers ou à aucun d'eux, suivant les réquisitions, le vrai sens et intention du susdit Acte. Ainsi Dieu me soit en aide.

III. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que telle Pétition, le Bilan et Serment seront déposés dans la dite Cour, et la dite Cour fixera alors un jour pour entendre l'objet de la Pétition, et il sera signifié une copie de telle Pétition du Bilan et du Serment aux différentes personnes qui seront spécifiées dans telle Pétition, ainsi qu'à la personne ou aux personnes à la poursuite de qui tel Prisonnier sera alors détenu en Prison, ou à son ou à leur Procureur ou Solliciteur dans l'action ou poursuite relativement à laquelle tel prisonnier sera ainsi détenu, avec aussi une copie de l'ordre de la Cour sur tel Pétition, vingt jours au moins avant le jour fixé pour entendre l'objet de la dite Pétition, en remettant telles copies respectivement à telle personne ou personnes respectivement, les laissant à la femme, au Commis ou au Domestique de telle personne ou personnes respectivement, à son ou leur domicile ordinaire ; et il sera pareillement signifié des avis par écrit que telle Pétition a été présentée et tel Bilan sous Serment déposé dans la dite Cour, ainsi qu'une copie de l'ordre sur telle Pétition, à toutes et chacune des personnes nommées ou décrites dans le dit Bilan comme Créancières ou comme se portant Créancières du dit prisonnier, et des demandes desquelles tel prisonnier cherchera à se libérer, ou au procureur ou solliciteur de tout Créancier dans aucune action ou poursuite intentée contre tel prisonnier pour la demande de tel Créancier, et telle signification sera, à l'audition de l'objet de la dite Pétition, prouvée par Serment, à la satisfaction de la Cour.

IV. Pourvu toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans le cas où il sera prouvé, à la satisfaction de la dite Cour, que les Créanciers de tel prisonnier, à l'exclusion de ceux à l'instance desquels tel prisonnier sera alors détenu sont en si grand nombre ou leur résidences si éloignées, que les frais pour signifier des avis à ces Créanciers comme susdit, seroient si considérables que tel prisonnier seroit hors d'état de faire dûment faire cette signification en la manière ci-devant ordonnée au présent, ou que pour quelque autre raison que ce soit il sera convenable, au jugement de la dite Cour, de dispenser de telle signification par rapport à tous ou aucun de ces Créanciers, il sera loisible à telle Cour d'ordonner qu'avis de la Pétition de tel prisonnier, au lieu d'être signifié à tels Créanciers respectivement, soit inséré dans les Gazettes de Québec et de Montréal et dans tels autres

Newspapers as such Court shall deem fit and direct, and in such form of words as the said Court shall approve, twenty days at the least before the day appointed for hearing the matter of the said Petition, and that such notice shall be deemed sufficient notice to the Creditors named or described therein; or to substitute some other mode of notice, which in the judgment of the said Court may appear reasonable; and upon such notice so given, to the satisfaction of the Court, it shall be lawful for the said Court to proceed on such Petition, with respect to all such Creditors, as shall be named or described in such notice, in the same manner as the said Court might have done if such Creditors had been respectively served with notice as hereinbefore directed.

V. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that the sum of shillings, currency, and no more, shall be paid to any Printer or Proprietor of any Newspaper, for the insertion of any such advertisement aforesaid; and all Printers and Proprietors of Newspapers are hereby required to insert the same, on the payment of the said sum of shillings, currency, for the insertion thereof.

VI. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that in case it shall be made appear, to the satisfaction of the Court, that any of the persons required to be served with such Petition, Schedule, Oath, Order or Notice, is or are beyond seas, or cannot be found so as to be served with such Petition, Schedule, Oath and Order, as required by this Act, and the said Court shall not think fit to order notice to such persons, to be inserted in the Quebec and Montreal Gazettes, and such Newspapers as aforesaid, or to substitute any other mode of notice, it shall be lawful for the said Court to proceed upon the said Petition, notwithstanding such defect in the service thereof, but in such case, such prisoner shall not be in any manner discharged from the demands of the person or persons who shall not be so served, or with respect to whom such notice shall not be given by advertisement in such Gazettes and Newspapers as aforesaid, or in such other substituted mode of notice, as shall be approved of by the said Court, unless such person or persons shall appear before the said Court and oppose the discharge of such Prisoner, or consent to the proceeding of the Court, notwithstanding any such defect of service.

VII. Provided also, and be it further enacted by the authority aforesaid, that in case of any defect in the service of such Petition, Schedule, Oath or Order, it shall be lawful for the said Court, from time to time, to allow further time for such purpose, and to make an order or orders for adjourning the hearing of the matter of the said Petition in the whole, or with respect to any particular person or persons, to give an opportunity for such service, and in case the said Petition, Schedule, Oath and original Order, together with such further order or orders, shall be duly served according to the provisions of this Act, on the person or persons not before duly served, twenty days before the day appointed for hearing the matter of the said Petition on any such further order, it shall be lawful for the said Court to proceed on such service, as the said Court might have done if the said Petition, Schedule, Oath and original Order had been duly served according to the provisions before contained in this Act.

Papiers Publics que telle Cour jugera à propos et ordonnera, et en telle forme que la dite Cour approuvera, vingt jours au moins avant le jour fixé pour entendre l'objet de la dite Pétition, et que tel avis sera jugé un avis suffisant aux Créanciers y nommés ou décrits, ou de substituer quelque autre mode d'avis qui au jugement de la dite Cour pourra paroître raisonnable; et tel avis étant ainsi donné à la satisfaction de la Cour, il sera loisible à la dite Cour de procéder sur telle Pétition par rapport à tous tels Créanciers qui seront nommés ou décrits dans tel avis, de la même manière que la dite Cour auroit pu le faire si tel avis eût été signifié à tels Créanciers respectivement tel que ci-devant ordonné au présent:

V. Pourvu toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera payé la somme de shelings courant et pas plus, à quelque Imprimeur que ce soit ou Propriétaire de Papier-Nouvelle, pour l'insertion d'aucun tel avis susdit, et tous Imprimeurs et Propriétaires de Papiers-Nouvelles sont par le présent requis de l'insérer sur le paiement de la somme de shelings courant; pour l'insertion d'icelui.

VI. Pourvu toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans le cas où il sera prouvé, à la satisfaction de la Cour, qu'aucune des personnes à qui il faudra signifier telle Pétition, Bilan, Serment, Ordre ou avis, est outre-mer ou ne peut être trouvée de manière à pouvoir lui signifier telle Pétition, Bilan, Serment et ordre, tel que requis par cet Acte, et que la dite Cour ne jugera pas à propos de faire insérer l'avis à telles personnes dans les Gazettes de Québec et de Montréal et dans tels Papiers-nouvelles comme susdit, ou de substituer aucun autre mode d'avis, il sera loisible à la dite Cour de procéder sur la dite Pétition non-obstant tel défaut dans la signification d'icelle, mais dans tel cas tel Prisonnier ne sera en aucune manière quelconque libéré des demandes de la personne ou des personnes à qui elle n'aura pas été ainsi signifiée ou par rapport à qui tel avis ne sera point donné par avertissement dans telles Gazettes et Papiers-Nouvelles comme susdit, ou par tel autre mode d'avis substitué qui sera approuvé par la dite Cour, à moins que telle personne ne compare et ne conteste la libération de tel Prisonnier ou ne consente que la Cour procède, non-obstant tout tel défaut de service.

VII. Pourvu aussi, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans le cas de quelque défaut que ce soit dans la signification de telle Pétition, Bilan, Serment ou Ordre, il sera loisible à la dite Cour d'accorder, de tems à autre, un tems ultérieur à cet effet, et de rendre un Ordre ou des Ordres pour ajourner l'audition de l'objet de la dite Pétition sur le tout ou par rapport à quelque personne ou personnes en particulier afin de donner occasion de faire telle signification, et dans le cas où la dite Pétition, le Bilan, Serment et Ordre original, ainsi que tel autre Ordre ou Ordres, seront dûment signifiés suivant les dispositions de cet Acte, à la personne ou aux personnes à qui ils n'auroient pas été signifiés auparavant, vingt jours avant le jour fixé pour l'audition de l'objet de la dite Pétition sur tel ordre ultérieur, il sera loisible à la dite Cour de procéder sur telle signification comme la dite Cour auroit fait si la dite Pétition, le Bilan, Serment et Ordre original eussent été dûment signifiés suivant les dispositions ci-devant contenus en cet Acte.

VIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that upon the day appointed by the said Court for hearing the matter of the said Petition, or upon such subsequent day as the said Court shall appoint for the purpose, the said Court shall cause such prisoner to be brought before the said Court for examination, touching the truth of the matter contained in the said Petition or Schedule, and any of the Creditors of such prisoner, and any of the persons named or described in such Schedule as claiming to be a Creditor or Creditors of such prisoner, and any person or persons not named or described in such Schedule, who shall claim to be a Creditor or Creditors of such prisoner, shall be at liberty to oppose such Petition, and for that purpose to put such questions to such prisoner as the Court shall think fit, touching the matters contained in such Petition and Schedule, and such other matters as the said Court shall deem expedient for the execution of this Act; and such prisoner shall answer all such questions upon oath; and in case such prisoner shall not so answer all such questions to the satisfaction of the said Court, or in case it shall be made appear to the satisfaction of the said Court, from such answers as shall be given by such prisoner, or by evidence, that such prisoner is not entitled to the benefit of this Act, then and in such case such Court shall so declare and shall remand such prisoner to custody. Provided always that in case such Court shall entertain any doubt touching any matter alleged against such prisoner to prevent his or her discharge, or touching the examination of such prisoner, it shall be lawful for such Court to remand such prisoner to custody, and afterward to cause such prisoner to be again brought up for examination as often as to such Court it shall seem fit.

IX. And be it further enacted by the authority aforesaid, that in case any person or persons claiming to be a Creditor or Creditors of any Prisoner, shall oppose the Petition of such Prisoner for his or her discharge, such person or persons, although not duly served with such Petition, Schedule, Oath or Order as aforesaid, shall be considered as having had due notice thereof, and the name or names of such person or persons shall be added to the said Schedule by the said Court, either as a Creditor or Creditors, or as claiming to be a Creditor or Creditors of such Prisoner.

X. And be it further enacted by the authority aforesaid, that in case the said Court shall be of opinion that such prisoner is entitled to the benefit of this Act, then, and in such case the said Court shall so order and adjudge, and shall, in such order, specify the several Creditors, and persons claiming to be Creditors, of such prisoner, who shall appear to have been duly served with notice of such proceedings, as required by this Act, or with respect to whom notice shall appear to have been given in the Gazettes and other Newspapers above mentioned, in pursuance of the order of the Court for that purpose, or in such other manner as the said Court shall direct, or who shall have appeared before the said Court and opposed the discharge of such prisoner, or consented to the proceeding of the said Court with respect to their demands, notwithstanding any defect of service of such notice; And the said Court shall in such order also specify the several persons against whose demands such prisoner shall be deemed by such Court entitled to be discharged by virtue of this Act, and such Court shall appoint a proper person or proper persons to be Assignee or Assignees of the estate and effects of such prisoner, for the purposes of this Act, and shall order proper conveyances and assignments of such estate and effects to be

VIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'au jour fixé par la dite Cour pour l'audition de l'objet de la dite Pétition, ou à tel jour subséquent que la dite Cour fixera pour cet effet, la dite Cour fera amener tel Prisonnier devant la dite Cour pour être examiné touchant la vérité de l'objet contenu dans la dite Pétition ou dans le Bilan, et tout Créancier de tel Prisonnier et toute personne nommée ou décrite dans tel Bilan comme se portant Créancière de tel Prisonnier, et toute personne non nommée ou décrite dans tel Bilan qui se portera Créancière de tel Prisonnier, aura la liberté de contester à telle Pétition, et de faire pour cet effet telles questions au dit Prisonnier que la Cour jugera à propos, touchant les objets contenue dans telle Pétition et dans le Bilan, et sur tels autres objets que la dite Cour jugera expédient pour l'exécution de cet Acte, et tel Prisonnier répondra à toutes telles questions sous serment; et dans le cas où tel Prisonnier ne répondra pas ainsi à toutes telles questions à la satisfaction de la dite Cour, ou dans le cas où il paroîtroit à la satisfaction de la dite Cour, d'après les réponses qui seront données par tel Prisonnier, ou d'après les témoignages, que tel Prisonnier n'a point droit au bénéfice de cet Acte, alors et dans ce cas la Cour le déclarera ainsi, et renverra tel Prisonnier en Prison. Pourvû toujours que dans le cas où telle Cour auroit quelque doute sur quelque objet allégué contre tel Prisonnier pour empêcher sa libération, ou sur l'examen de tel Prisonnier, il sera loisible à la dite Cour de renvoyer tel Prisonnier en Prison, et ensuite de faire revenir tel Prisonnier pour être examiné, aussi souvent que telle Cour le jugera convenable.

IX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans le cas où une personne se portant Créancière d'aucun Prisonnier contester la Pétition de tel Prisonnier pour sa libération, telle personne, quoiqu'il ne lui ait point été dûment signifié de Pétition, Bilan, Serment ou Ordre comme susdit, sera censée en avoir eu avis suffisant, et le nom de telle personne sera ajouté au dit Bilan par la dite Cour, soit comme Créancière ou comme se portant Créancière de tel Prisonnier.

X. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans le cas où la dite Cour sera d'opinion que tel prisonnier a droit au bénéfice de cet Acte, alors et dans ce cas la dite Cour l'ordonnera et l'adjugera ainsi, et spécifiera dans tel ordre les divers Créanciers et personnes se portant créancières de tel prisonnier, à qui il paroîtra qu'il a été dûment signifié avis de tels procédés, tel que requis par cet Acte, ou par rapport auxquels il paroîtra qu'il a été donné avis dans les Gazettes et autres Papiers-nouvelles ci-dessus mentionnés, en conformité à l'ordre de la Cour à cet effet, ou en telle autre manière que la Cour ordonnera, ou qui auront comparu devant la dite Cour et contesté la libération de tel prisonnier, ou consenti que la Cour procède eu égard à leurs demandes nonobstant tout défaut de signification de tel avis; et la dite Cour spécifiera aussi les diverses personnes des demandes desquelles tel prisonnier sera considéré par la dite Cour avoir droit d'être libéré en vertu de cet Acte, et la dite Cour établira une personne ou des personnes propres et convenables pour être Syndic ou Syndics des Biens et Effets de tel prisonnier, pour les fins de cet Acte, et ordonnera que des Transports et Cessions convenables de tels Biens et Effets soient faits par tel prisonnier suivant cet Acte, avec un Engagement qui sera exécuté par tel Prisonnier

made by such prisoner, according to this Act, together with an engagement to be executed by such prisoner to pay so much of the just debts and demands of the several persons against whom such prisoner shall, by such Court, be adjudged, entitled to the benefit of this Act, as shall not be paid out of the estate and effects to be conveyed and assigned by such prisoner for such purpose, in case he or she shall, at any time thereafter, be enabled to pay such debts and demands, or to pay such part or parts thereof as he or she shall be able at any time to pay: and shall also order all books, papers and writings in the custody or power of such prisoner, relating to the estate and effects of such prisoner, and to the demands of his or her Creditors, to be delivered on oath to such Assignee or Assignees, or otherwise to be disposed of as such Court shall direct, and upon the due execution of all such conveyances, assignments and engagements as aforesaid; and delivery of such books, papers and writings as aforesaid, as such Court shall direct, such Court shall order such prisoner to be discharged from custody, and judgment shall thereupon be entered in such Court against such prisoner, in pursuance of such engagements as aforesaid, which judgment shall and may, if the Court shall so order, be executed against the future estate and effects of such prisoner, real and personal, as the said Court shall direct, for the full amount of the debts and demands aforesaid, which shall remain unsatisfied; or so much of such debts and demands as the said Court shall be of opinion ought to be satisfied, and execution shall be had upon such judgment in such and the same manner as execution may be had upon a judgment of the Court of King's Bench, nevertheless according to the orders of the Court to be established by virtue of this Act, and in conformity with the provisions in this Act contained.

XI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that in case any Creditor against whom any Prisoner shall have obtained his or her discharge, by virtue of this Act, shall, within one year after the date of the order for such discharge, apply to the said Court to avoid such discharge as improperly obtained, and upon such application, it shall appear, to the satisfaction of the Court, that such Prisoner has acted, in any manner, fraudulently, in obtaining such discharge, or has wilfully concealed any of his or her Estate or Effects, by not specifying, or not properly specifying the same in such Schedule as aforesaid, for the purpose of depriving the Creditors against whom he shall have obtained such discharge of the benefit thereof; it shall be lawful for such Court to declare the discharge so obtained by such Prisoner, null and void, and it shall thereupon be lawful for any Creditor or Creditors of such Prisoner against whom such discharge shall have been obtained, to proceed against such Prisoner, as if such discharge had not been obtained, such Creditor or Creditors relinquishing all benefit of the assignment of the Estate or Effects of such Prisoner, which shall remain unapplied by the Assignee or Assignees appointed under this Act; and any of such Creditors who shall have detained such Prisoner in custody at the time of such discharge, shall be at liberty to apply to such Court to remand such Prisoner again into custody, on the same process from which he or she had been so discharged, and such Court shall have power to remand such Prisoner accordingly, by Warrant under the hand and seal of the Commissioners of the said Court, which Warrant shall be executed by an Officer of the said Court, to be appointed for such purpose, and shall be sufficient authority for the arrest and detention of such Pri-

de payer autant des justes Dettes et Demandes des différentes personnes contre lesquelles tel Prisonnier sera adjugé par telle Cour, avoir droit au bénéfice de cet Acte qui ne sera pas payé sur les Biens et Effets qui seront transportés et cédés à cet effet par tel Prisonnier, dans le cas où il seroit en état, en quelque tems que ce soit ci-après, de payer telles Dettes ou Demandes, ou de payer telle partie ou parties d'icelles qu'il sera en état de payer en quelque tems que ce soit ; et elle ordonnera aussi que tous Livres, Papiers et Ecritures entre les mains ou en la possession de tel Prisonnier, relatifs aux Biens et Effets du dit Prisonnier et aux demandes de ses Créanciers, soient remis sous serment à tel Syndic ou Syndics, ou qu'il en soit autrement disposé ainsi que la dite Cour l'ordonnera, et tous tels Transports, Cessions et Engagemens comme susdit étant dûment exécutés, et tels Livres, Papiers et Ecritures étant remis comme susdit, ainsi que la dite Cour l'ordonnera, la dite Cour ordonnera que le dit Prisonnier soit élargi, et il sera alors entré un jugement dans la dite Cour contre le dit Prisonnier en conséquence de tels Engagemens comme susdit, lequel jugement, si la Cour l'ordonne ainsi, sera et pourra être exécuté contre les Biens et Effets futurs, mobiliers et immobiliers, du dit Prisonnier, ainsi que la dite Cour l'ordonnera, pour le montant entier des Dettes et Demandes susdites qui resteront à payer, ou pour autant des dites Dettes et Demandes que la dite Cour croira devoir être payé, et l'Exécution aura lieu sur tel jugement de la même manière qu'une Exécution peut avoir lieu sur un jugement de la Cour du Banc du Roi, néanmoins suivant les ordres de la Cour qui doit être établie en vertu de cet Acte, et en conformité aux dispositions contenues en cet Acte.

XI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans le cas où un Créancier contre lequel quelque Prisonnier que ce soit aura obtenu son élargissement en vertu de cet Acte, s'adressera à la dite Cour, sous un an après la date de l'ordre pour tel élargissement, pour faire annuller tel élargissement comme ayant été abusivement obtenu, et que sur telle demande il paroitra à la satisfaction de la Cour que le dit Prisonnier a agi frauduleusement en quelque manière que ce soit pour obtenir tel élargissement, ou a caché à dessein quelque partie de ses Biens ou Effets en ne les spécifiant point, ou en ne les spécifiant pas convenablement dans tel Bilan comme susdit, aux fins de priver du bénéfice d'iceux les Créanciers contre qui il aura obtenu tel élargissement, il sera loisible à la dite Cour de déclarer nul l'élargissement ainsi obtenu par tel Prisonnier, et il sera alors loisible à tout Créancier de tel Prisonnier contre lequel tel élargissement aura été obtenu de procéder contre tel Prisonnier comme si tel élargissement n'eût pas été obtenu, tel Créancier abandonnant tout bénéfice de la Cession des Biens ou Effets de tel Prisonnier qui n'auront point été employés par le Syndic ou les Syndics établis en vertu de cet Acte. Et tout tel Créancier qui aura détenu tel Prisonnier en Prison lors de tel élargissement aura la liberté de s'adresser à telle Cour pour faire remettre tel Prisonnier en Prison sur le même Mandat dont il avoit été ainsi libéré, et la dite Cour aura le pouvoir de renvoyer en conséquence tel Prisonnier en Prison sous un Mandat sous le Seing et le Sceau du Commissaire de la dite Cour, lequel Mandat sera exécuté par un Officier de la dite Cour qui sera établi pour cet effet, et sera une autorité suffisante pour l'arrestation et détention de tel prisonnier, sur le Mandat dont tel Prisonnier étoit auparavant libéré, et autant (s'il y en a) des

soner, upon the process from which such Prisoner was before discharged, and so much (if any) of the Estate or Effects of such Prisoner, as shall then remain in the hands of the Assignee or Assignees thereof, after paying all the just charges and expenses of such Assignee or Assignees, to be allowed by the said Court, shall be reconveyed or reassigned, or paid to such Prisoner, as the said Court shall direct, but so much of such Estates and Effects as shall have been before applied in payment of the debts of such Prisoner, shall be retained by the Creditors who shall have received the same in part of their respective demands, excepting only the Creditor or Creditors who shall apply to the Court to avoid such discharge, who shall pay the dividend or dividends received by him, her or them respectively, to the Assignee or Assignees of the Estate or Effects of such Prisoner, before such order, declaring such discharge null and void, shall be delivered out by the said Court.

XII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that in case any Prisoner who shall have been discharged by virtue of this Act shall become able to pay all or any part of the debts due from him or her, and against which he or she shall have obtained such discharge after a reasonable allowance for the maintenance of such Debtor and his or her family, and payment of his or her debts contracted after such discharge, or to which such discharge did not extend, it shall and may be lawful for any Creditor or Creditors against whom he or she shall have obtained such discharge, to apply to the Court for liberty to proceed against such Debtor notwithstanding such discharge; and in case it shall appear to the satisfaction of the Court that such Debtor is of ability to pay such demand, or any part thereof, it shall be lawful for such Court to revoke such discharge, either wholly or upon payment of such sum or sums of money for the benefit of the persons against whom such discharge shall have been obtained, either in gross or by several payments, as to such Court shall appear reasonable, or to permit execution to be taken out on the judgment entered up in such Court upon the engagement of such Prisoner, for such sum of money as the said Court shall think fit to be distributed rateably amongst the Creditors, entitled under such engagements, and such proceedings shall and may be had according to the discretion of the Court from time to time, until the whole of the debts due to the several persons against whom such discharge shall have been obtained, shall be fully paid and satisfied together with such costs, as such Court shall think fit to award, provided always that in case such application shall appear to the Court to be ill-founded and vexatious, it shall be lawful for the Court not only to refuse to make any order on such application, but also to dismiss the same with such costs as to the Court shall appear reasonable.

XIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that all and every person who shall at any time after the expiration of six Calendar Months from the date of the appointment of any Assignee or Assignees of the Estate and effects of any prisoner under the authority of this Act, voluntarily come and make discovery of any part of such prisoner's estate, not specified in the said Schedule and not before come to the knowledge of the Assignee or Assignees of such prisoner's estate, shall be allowed *per centum* and such farther and other reward as the said Assignee or Assignees or the major part in value of the Creditors present at any meeting of the said Creditors, shall think fit to be paid out of the net proceeds of such prisoner's estate, which shall be recovered on such dis-

biens et effets de tel Prisonnier qui restera entre les mains du Syndic ou des Syndics d'iceux, après avoir payé toutes les justes charges et dépenses de tel Syndic ou Syndics qui seront allouées par la dite Cour, sera transporté ou cédé de nouveau ou payé à tel Prisonnier, ainsi que la dite Cour ordonnera, mais autant de tels Biens et Effets qui aura été auparavant employé au payement des dettes de tel Prisonnier sera retenu par les Créanciers qui l'auront reçu à compte de leurs demandes respectives, à l'exception seulement du Créancier ou des Créanciers qui s'adresseront à la Cour pour faire annuler tel élargissement, lesquels payeront au Syndic ou aux Syndics des Biens ou Effets de tel Prisonnier, avant que tel Ordre déclarant tel élargissement nul soit rendu par la dite Cour, le dividende ou les dividendes par lui ou eux reçus respectivement.

XII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans le cas où un Prisonnier qui aura été élargi en vertu de cet Acte, deviendra en état de payer toutes ou aucune partie des Dettes par lui dues, et contres lesquelles il aura obtenu tel élargissement, après une allouance raisonnable pour le soutien de tel Débiteur et de sa famille, et le payement de ses Dettes contractées après tel élargissement, ou auxquelles tel élargissement ne s'étendrait pas, il sera et pourra être loisible à tout Créancier contre lequel il aura obtenu tel élargissement de s'adresser à la Cour pour obtenir la liberté de procéder contre tel Débiteur nonobstant tel élargissement ; et dans le cas où il paraîtra, à la satisfaction de la Cour, que tel Débiteur est en état de payer telle demande ou aucune partie d'icelle, il sera loisible à la dite Cour de révoquer tel élargissement, soit en entier ou sur le payement de telle somme ou sommes d'argent pour le bénéfice des personnes contre lesquelles tel élargissement aura été obtenu, soit en général ou par plusieurs payemens, ainsi que la dite Cour le jugera raisonnable, ou de permettre qu'il soit levé Exécution sur le jugement entré dans la dite Cour sur l'Engagement du dit Prisonnier, pour telle somme d'argent que la dite Cour jugera à propos, laquelle sera distribuée proportionnellement parmi les Créanciers qui y auront droit en vertu de tel Engagement, et tels procédés auront et pourront avoir lieu de tems à autre à la discrétion de la Cour, jusqu'à ce que le total des Dettes dues au différentes personnes contre lesquelles tel élargissement aura été obtenu, ait été entièrement payé et satisfait avec les frais que la Cour jugera à propos d'adjuger. Pourvu toujours, que dans le cas où il paraîtra à la Cour que telle demande est mal fondée et vexatoire, il sera loisible à la Cour non seulement de refuser de rendre aucun Ordre sur telle demande, mais aussi de la renvoyer avec tels dépens que la Cour jugera raisonnables.

XIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera alloué à toute et chaque personne qui, en quelque tems que ce soit, après l'expiration de six mois de Calendrier de la date de la nomination d'un Syndic ou Syndics des Biens et Effets d'un Prisonnier en vertu de l'autorité de cet Acte, viendra volontairement et déclarera quelque partie des Biens de tel Prisonnier non spécifiée dans la dite Cédule, et qui ne sera pas encore venue à la connoissance du Syndic ou des Syndics des Biens de tel Prisonnier, par cent, et telle autre récompense que le dit Syndic ou les dits Syndics ou la majorité, en somme des Créanciers présens à aucune assemblée des dits Créanciers jugeront à propos de payer sur le produit net des Biens de tel Prisonnier, laquelle sera recouvrée sur telle dé-

covery, which shall be paid to the person or persons so discovering the same by the said Assignee or Assignees who shall be allowed the same in his, her or their accounts.

XIV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that all and every Person or Persons who hath or have accepted or shall accept, any Trust or Trusts, or shall be possessed of, and willfully conceal or protect any estate real or personal of any Prisoner who shall be discharged under the authority of this Act, and knowing such discharge, shall not within the space of six Calendar Months after such discharge, disclose such Trust and Estate in writing, either to the Assignee or Assignees of such prisoner's Estate, or to the Commissioner of the said Court, and submit himself, herself and themselves to be examined touching the same on oath before such Commissioner, or before such person being a Justice of the Peace as he shall appoint, if thereunto required, and truly discover and disclose the same and all particulars thereof, shall forfeit the sum of *(one hundred pounds currency, and double the value of the Estate, whether real or personal so concealed)*, to and for the use of the Creditors of such Prisoner, to be recovered by action of Debt in any of His Majesty's Courts of competent Jurisdiction within this Province, in the name of the Assignee or Assignees of such Prisoner, or of any one of his, her or their Creditors who shall first sue for the same, with full Costs of suit.

XV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that in case any prisoner who shall have been discharged by virtue of this Act, shall die leaving property and estate, real or personal, after payment of all his or her debts exclusive of the debts from which such prisoner shall have obtained such discharge, it shall be lawful for such person or persons entitled to so much of such debt or debts, from which such discharge shall have been obtained, as shall remain unpaid to apply to the said Court for liberty to proceed on the judgment entered in the said Court, on the engagement of such prisoner, in order to obtain payment of so much of such debt or debts as shall then remain due as aforesaid; and such Court shall make such order thereupon as shall be just, and the Heirs, Executors, Curators and Administrators of such deceased prisoner shall apply the property and effects aforesaid in his, her, or their hands according to such order, but without prejudice to the demand of any other Creditor or Creditors of such deceased prisoner, all of which shall be first paid or satisfied, provided always that in case it shall at any time be made appear to the said Court that the estate or effects of such prisoner conveyed or assigned under the authority of this Act would have been sufficient if carefully and properly managed to have satisfied all the debts from which such prisoner had been discharged, or to have satisfied a larger proportion of such debts then shall have actually been paid therewith, then and in any such case such Court shall not authorize any further proceedings against such prisoner or his or her property, estate or effects, except for so much of the debts of such prisoner as could not have been satisfied out of the estate and effects so conveyed and assigned in case the same had been carefully and properly managed and rendered productive for the discharge of such debts. Provided also, that in no case, interest shall be allowed on any such debt from the time of such discharge, until the said Court shall order that interest shall again run upon debts bearing interest, which shall be wholly in the discretion of the said Court.

claration, et sera payée à la personne ou aux personnes faisant telle déclaration, par le Syndic ou les Syndics auxquels elle sera passée en compte.

XIV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que toute et chaque personne qui a accepté ou acceptera en charge ou aura en sa possession, ou cachera à dessein, ou protégera aucuns Biens mobiliers ou immobiliers d'aucun Prisonnier qui sera élargi en vertu de l'autorité de cet Acte, et sachant tel élargissement ne déclarera point par écrit, sous six mois de Calendrier après tel élargissement, au Syndic ou aux Syndics des Biens de tel Prisonnier, ou au Commissaire de la dite Cour, les Biens qu'elle a en charge, et ne se soumettra point à être examinée sous serment sur iceux devant le dit Commissaire ou devant telle personne, étant Juge de Paix, qu'il nommera, s'il en est requis, et ne les déclare et découvre point, ainsi que toutes les particularités, encourra la somme de pour et à l'usage des Créanciers de tel Prisonnier, laquelle sera recouvrée, avec tous les frais de poursuite, par Action de Dette dans quelque Cour que ce soit de Sa Majesté de juridiction compétente en cette Province, au nom du Syndic ou des Syndics de tel Prisonnier, ou d'aucun de ses Créanciers qui le premier poursuivra pour icelle.

XV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans le cas où un Prisonnier qui aura été élargi en vertu de cet Acte, décèdera, et laissera des Biens et Effets mobiliers et immobiliers, après le paiement de toutes ses Dettes, à l'exclusion des Dettes desquelles tel Prisonnier aura obtenu son élargissement, il sera loisible à toute personne qui aura droit à autant des dites Dettes desquelles tel élargissement aura été obtenu, qu'il restera à payer, de s'adresser à la dite Cour pour avoir la liberté de procéder sur le jugement entré dans la dite Cour sur l'engagement de tel Prisonnier, afin d'obtenir le paiement d'autant de la dite Dette ou des dites Dettes qui restera due alors comme susdit; et la dite Cour rendra à ce sujet tel ordre que de droit, et les Héritiers, Exécuteurs, Curateurs et Administrateurs de tel Prisonnier décédé, emploieront les Biens et Effets susdits qui seront entre leurs mains, selon le dit Ordre, sans néanmoins préjudicier à la demande d'aucun autre Créancier ou Créanciers de tel Prisonnier décédé, lesquels seront tous premièrement payés et satisfaits. Pourvu toujours, que dans le cas où il sera prouvé à la dite Cour, que les Biens ou Effets de tel Prisonnier, transportés ou cédés sous l'autorité de cet Acte, auroient suffi, s'ils eussent été bien et soigneusement administrés, pour payer toutes les Dettes desquelles tel Prisonnier avoit été élargi, ou pour payer une plus grande proportion de telles Dettes qu'il n'en aura alors été payé avec iceux, alors et dans ce cas la dite Cour n'autorisera aucun procédé ultérieur contre tel Prisonnier ou contre ses Biens ou Effets, excepté pour autant des Dettes de tel Prisonnier qui n'auroient pu être payées à même les Biens et Effets ainsi transportés et cédés, dans le cas où ils auroient été bien et soigneusement administrés et rendus productifs pour la décharge de telles Dettes. Pourvu aussi, que dans aucun cas il ne sera accordé d'intérêt sur aucune telle Dette depuis le tems de tel élargissement, jusqu'à ce que la dite Cour ordonne que l'intérêt courre de nouveau sur les Dettes portant intérêt, ce qui sera entièrement à la discrétion de la dite Cour.

XVI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that all the estate, right, title, interest and trust, of every prisoner who shall be discharged by virtue of this Act, of, in and to all the personal estate, debts and effects of every such prisoner, shall immediately from and after the order of such Court as aforesaid for the discharge of such prisoner, be and the same are hereby vested in the person or persons to whom the same shall by the order of the said Court be directed to be conveyed and assigned as aforesaid, in case such person or persons shall consent to accept of the same; and the conveyance and assignment which shall be made in pursuance of such order, shall be good and effectual in Law to all intents and purposes whatsoever, to vest the estate and effects therein comprized in the person or persons to whom the same shall by order of such Court be directed to be conveyed and assigned as aforesaid, his, her or their Heirs, Executors, Curators, Administrators or Assigns, according to the estate and interest that the Prisoner had therein; and every such conveyance and assignment shall be in trust for the benefit of the Creditor or Creditors of every such Prisoner, against whom such Prisoner shall have obtained his or her discharge by virtue of this Act, in respect of and in proportion to the debts justly due to them respectively; and every person and persons to whom any such assignment and conveyance as aforesaid shall be made, is and are hereby empowered to sue from time to time, as there may be occasion, in his, her or their own name or names, for the recovery and obtaining possession of any estate or effects of any such prisoner, and also to execute any power vested in or created for the use and benefit of any such prisoner, and to give such discharge and discharges to any person or persons who shall respectively be indebted to such prisoner as may be requisite. Provided always, that nothing herein contained shall extend to prejudice or effect any estate, interest or right whatsoever of any person or persons other than such prisoner, but that the estate, interest, and right whatsoever of every other person and persons shall continue and remain, and be secured to him, her and them respectively in the same manner as if this Act had not been made.

XVII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that every such Assignee or Assignees as aforesaid, shall with all convenient speed, after his, her, or their accepting such assignment or conveyance, use his, or her, or their best endeavours to receive and get in the estate and effects of every such Prisoner, and shall with all convenient speed, make sale of all the estate and effects of such prisoner vested in such Assignee or Assignees, and if such prisoner shall be interested in or entitled to any real estate, either in possession, reversion, or expectancy, the same, within the space of Months after such assignment or conveyance shall be sold by public Auction, in such manner, and at such place or places, as the major part of the Creditors of such prisoner entitled to the benefit thereof, who shall assemble together on any notice in writing published in the Gazettes and other newspapers as aforesaid, thirty days before any such sale shall be made, shall, under his, her, or their hand or hands approve, and every such Assignee or Assignees at the end of a reasonable time within one year at the utmost from the time of his, her, or their accepting any such assignment or conveyance as aforesaid, and so from time to time as occasion shall require, shall make a fair and just dividend of all such prisoner's estate and effects which shall have been then recovered amongst such Creditors of such prisoner, from whose demand such prisoner shall have obtained a discharge as before mentioned, in proportion to the just debts

due to them respectively, but before any such dividends shall be made, such Assignee or Assignees shall make up an account of such prisoner's estate, and make oath in writing before an Officer of the said Court to be appointed for that purpose, or before one or more Justice or Justices of the Peace, in the City, Town or place in which such Assignee or Assignees shall reside, that such Account contains a fair and just account of the estate and effects of every such prisoner, got in by, or for such Assignee or Assignees, and of all payments made in respect thereof, and that all payments in every such Account charged, were truly and *bona fide* made and paid, which Account so sworn, shall be filed with the proper Officer of the said Court, and notice of the making of every such dividend shall be published in like manner as a meeting of Creditors is herein-before directed to be published, thirty days at least before such dividend shall be made; and no Creditor shall be allowed to receive any share of such dividend, until he shall have made due proof of his, or her debt by oath, before some such Justice or Justices of the Peace; and if such Prisoner or his or her Assignee or Assignees, or any Creditor of such Prisoner, shall object to any debt so claimed, the same shall be examined into by the said Court, who shall have full power for that purpose to require and compel the production of all Books, Papers and Writings, which may be necessary to be produced, as well by the person or persons claiming such debt, as by the Prisoner against whom the same shall be claimed, or his or her Assignee or Assignees, and to examine all such persons and their witnesses, on oath, as the nature of the case may require, and to take all other measures necessary for the due investigation of such claim; and the decision of the said Court upon such claim, shall be conclusive with respect to any dividend of the effects of such Prisoner, under the provisions of this Act.

XVIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that in case the prisoner so discharged, or any of his or her Creditors, against whom he or she shall have obtained such discharge, shall be dissatisfied with the Account of any Assignee or Assignees, rendered upon Oath as aforesaid, or in case any such Assignee or Assignees shall neglect to render such Account, or shall neglect to dispose of the property or collect the effects of such prisoner, or shall in any manner waste or mismanage the estate or effects of such prisoner, or neglect to make a due distribution thereof, it shall be lawful for such Court upon the application of such prisoner or of any such Creditor as aforesaid, to require such Assignee or Assignees to render such Account on Oath as directed by this Act, if not before rendered, and to examine any Account so rendered, and to inquire into any waste, mismanagement, or neglect of the estate or effects of such prisoner, and direct a proper administration thereof, and ascertain the produce of such estate and effects to be divided amongst the Creditors of such prisoner, and direct the distribution thereof accordingly, and to require and compel the production of all books, papers, and writings, necessary for such purposes, and to examine all parties and their witnesses on Oath, as the case may require, and to take all such measures as shall be necessary for the compelling the rendering of such Account, and the due investigation thereof, and the proper disposition and distribution of the effects of such prisoner, according to this Act, and to award costs against any of the parties, as justice shall require; and the decisions of the said Court upon all such matters shall be final and conclusive.

tel Dividende, tel Syndic fera un compte des Biens de tel Prisonnier, et fera serment par écrit, devant un Officier de la dite Cour qui sera établie pour cette fin, ou devant un ou plusieurs Juges de Paix dans la Cité, Ville ou Place dans laquelle résidera tel Syndic, que tel compte contient un état vrai et juste des Bions et Effets de chaque tel Prisonnier reçus par tel Syndic ou Syndics, et de tous les payemens faits sur iceux, et que tous les payemens chargés dans chaque tel compte ont été faits et payés vraiment et de bonne foi, lequel compte ainsi assermenté sera déposé entre les mains de l'Officier de la dite Cour à qui il appartiendra, et avis de chaque tel Dividende sera publié de la même manière qu'il est ci-devant ordonné par le présent, de publier une Assemblée des Créanciers, trente jours au moins avant que tel Dividende soit fait; et il ne sera permis à aucun Créancier de recevoir aucune part d'un tel Dividende, qu'il n'ait fait preuve suffisante de sa Dette par serment devant quelque tel Juge ou Juges de Paix; et si tel Prisonnier, ou son Syndic ou ses Syndics, ou aucun Créancier de tel Prisonnier objectent à aucune Dette ainsi réclamée, elle sera examinée par la dite Cour, qui aura plein pouvoir, pour cet effet, de requérir et obliger à produire tous Livres, Papiers et Ecritures qu'il pourra être nécessaire que produisent tant la personne ou les personnes réclamant telle Dette, que le Prisonnier contre lequel elle sera réclamée, ou son Syndic ou ses Syndics, et d'examiner, sous serment, toutes telles personnes et leurs témoins que la nature du cas pourra exiger, et de prendre toutes autres mesures nécessaires pour l'examen soigneux de la dite réclamation; et la détermination de la dite Cour sur telle réclamation sera décisive par rapport à tout Dividende des Effets de tel Prisonnier, en vertu des dispositions de cet Acte.

XVIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans le cas où le Prisonnier ainsi élargi, ou aucun de ses Créanciers, contre lesquels il aura obtenu tel élargissement, ne sera pas satisfait du compte d'aucun Syndic ou Syndics rendu sous serment comme susdit, ou dans le cas où aucun tel Syndic négligera de rendre tel compte, ou négligera de disposer de la Propriété, ou de recueillir les Effets de tel Prisonnier, ou dépensera mal à propos ou administrera mal, en quelque manière que ce soit, les Biens ou Effets de tel Prisonnier, ou négligera d'en faire une juste distribution, il sera loisible à la dite Cour, sur la demande de tel Prisonnier ou d'aucun tel Créancier comme susdit, de requérir tel Syndic ou Syndics de rendre tel compte sous serment, tel qu'ordonné par cet Acte, s'il n'a pas été rendu auparavant, et d'examiner tout compte ainsi rendu, et d'enquérir de toute dépense inutile, négligence et mauvaise administration des Biens ou Effets de tel Prisonnier, et d'en ordonner une administration convenable, et de constater le produit de tels Biens et Effets à partager entre les Créanciers de tel Prisonnier, et d'en ordonner la distribution en conséquence, et de requérir et obliger de produire tous Livres, Papiers et Ecritures nécessaires à ces fins, et d'examiner toutes les parties et leurs témoins sous serment, ainsi que le cas pourra le requérir, et de prendre toutes les mesures qui seront nécessaires pour obliger de rendre tel compte, et pour l'examen convenable d'icelui, et la juste disposition et distribution des Effets de tel Prisonnier, suivant cet Acte, et d'adjuger les frais contre aucune des parties ainsi que la Justice le requerra; et les déterminations de la dite Cour sur toutes telles manières seront finales et décisives.

XIX. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that from the date of any such order of discharge as aforesaid, all interest on any debt bearing interest, of the prisoner so discharged, shall cease, and shall not be computed in the amount of such debt, in the distribution of the estate and effects of such prisoner, under the authority of this Act, but if it shall appear to the satisfaction of the said Court, that such estate and effects, alone or together with the future estate and effects of such prisoner, are not only sufficient for payment of the principal of all the debts of such prisoner payable thereon under the authority of this Act, together with all other debts of such prisoner, and to afford such prisoner competent means of future subsistence, but are so considerable as to render it fit that interest should be allowed on debts of such prisoner bearing interest from any period after the date of such order of discharge, it shall be lawful for the said Court to order such interest to be paid accordingly, and to fix the time from which such interest shall be computed, having regard always to the unproductive state of the effects of such prisoner during the administration thereof, under the authority of this Act.

XX. And be it further enacted by the authority aforesaid, that no suit or action at Law shall be commenced by any Assignee or Assignees of any such prisoner's estate and effects without the consent of the major part in value of the Creditors of such prisoner, who shall meet together pursuant to a notice for that purpose, to be given at least ten days before such meeting, in the Gazettes and other news-papers as herein before required.

XXI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the proper Officer of the Court to be established by virtue of this Act, shall on the reasonable request of such Prisoner, or of any Creditor or Creditors, of such Prisoner, or his, her, or their Attorney, produce and shew to such Prisoner, Creditor or Creditors, or his, her or their Attorney, at such times as the said Court shall direct, such petition, schedule, oath, order and judgment, and all other orders and proceedings made and had in such matter: and that a true copy of every such petition, schedule, oath, order, judgment and other proceedings, signed by the Officer in whose custody the same shall be, or his Deputy certifying the same to be a true copy of such petition, schedule, order, judgment or other proceeding as the case may be, shall at all times be admitted in all Courts whatever, as legal evidence of the same respectively.

XXII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that if any Prisoner who shall apply for his or her discharge under the provisions of this Act, or any other person taking an oath, under the provisions of this Act, shall wilfully forswear and perjure himself, or herself in any oath to be taken under this Act, and shall be lawfully convicted thereof, he or she so offending shall suffer such punishment as by law may be inflicted on persons convicted of wilful and corrupt perjury.

XXIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that no prisoner who shall have obtained his or her discharge by virtue of this Act, shall at any time after such discharge, so long as the same shall remain in force, be imprisoned by reason of any judgment or decree obtained for payment of money only, or for any debt, damages, contempt for non pay-

XIX. Pourvu toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que depuis la date de tel Ordre d'élargissement comme susdit, tout Intérêt sur aucune Dette du Prisonnier ainsi élargi, portant intérêt; cessera et ne sera point compté dans le montant de telle Dette, dans la distribution des Biens et Effets de tel Prisonnier sous l'autorité de cet Acte; mais s'il paroît, à la satisfaction de la dite Cour, que les dits Biens et Effets, seuls ou avec les Biens ou Effets futurs de tel Prisonnier, sont non-seulement suffisans pour payer le Principal de toutes les Dettes de tel Prisonnier payables sur iceux, sous l'autorité de cet Acte, ainsi que toutes les autres Dettes de tel Prisonnier et pour donner à tel Prisonnier des moyens compétens de subsistance future, mais qu'ils sont assez considérables pour qu'il soit à propos d'accorder un intérêt sur les Dettes de tel Prisonnier portant intérêt depuis aucun période après la date de tel Ordre d'élargissement, il sera loisible à la dite Cour d'ordonner que tel Intérêt soit payé en conséquence, et de fixer le tems depuis lequel Intérêt sera compté, ayant toujours égard à l'état non-productif des Effets de tel Prisonnier durant l'administration d'iceux sous l'autorité de cet Acte.

XX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'aucune poursuite ou action en loi ne sera commencée par aucun Syndic ou Syndics des Biens et Effets de tel Prisonnier, sans le consentement de la majorité en somme des Créanciers de tel Prisonnier, lesquels s'assembleront, conformément à un avis à cet effet qui sera donné, dix jours au moins avant telle Assemblée, dans les Gazettes et autres Papiers-Nouvelles; tel que ci-devant requis par le présent.

XXI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que l'Officier de la Cour qui sera établie par cet Acte à qui il appartiendra, produira, sur la demande raisonnable de tel Prisonnier, ou d'aucun Créancier ou Créanciers de tel Prisonnier, ou de son ou de leur Procureur ou Procureurs, et montrera à tel Prisonnier, à son Créancier ou à ses Créanciers, ou à son ou à leur Procureur ou Procureurs, en tels tems que la dite Cour ordonnera, telle Pétition, Bilan, Serment, Ordre et Jugement, et tous autres Ordres et Procédés qui auront eu lieu sur telle affaire: et qu'une Copie véritable de chaque telle Pétition, Bilan, Serment, Ordre, Jugement, et autres Procédés, signée de l'Officier entre les mains duquel iceux seront, ou de son Député, la certifiant pour Copie véritable de telle Pétition, Bilan, Ordre, Jugement ou autre Procédé, ainsi que le cas pourra être, sera en tout tems admise dans toutes Cours quelconques, comme Evidenece légale d'iceux respectivement.

XXII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que si aucun Prisonnier qui demandera son élargissement en vertu des dispositions de cet Acte, ou aucune autre personne faisant Serment en vertu des dispositions de cet Acte, jure à faux et se parjure à dessein dans quelque Serment que ce soit qui doit être pris en vertu de cet Acte, et en est légalement convaincu, tel délinquant souffrira la punition qui peut être infligée par la Loi, aux personnes convaincues de parjure prémédité et corrompu.

XXIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'aucun Prisonnier qui aura obtenu son élargissement en vertu de cet Acte ne sera, en quelque tems que ce soit après tel élargissement, et tant qu'il demeurera en force, emprisonné à raison d'aucun Jugement ou Décret obtenu pour paiement d'argent seulement, ou pour aucune dette contractée, Doramage en-

ment of money, costs, or sums of money contracted, incurred, occasioned, owing or growing due, with respect to which such discharge shall have been obtained, but that upon every arrest upon any such judgment or decree, or for any such debt, damage, contempt, costs, sum and sums of money it shall and may be lawful for any Judge of the Court from which any such process shall have issued, upon shewing to such Judge the copy of the order for such discharge as aforesaid, and upon Affidavit that such discharge still remains in force, to release from custody such prisoner as aforesaid, and at the same time, if such Judge shall in his discretion think fit, to order the Plaintiff or Plaintiffs in such suit or suits, or other person or persons suing out such process, to pay such prisoner the costs which he or she shall have incurred on such occasion, or so much thereof as to such Judge shall seem just and reasonable, such prisoner causing a common appearance to be entered for him or her in the action or suit for any such debt as aforesaid.

XXIV. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that no prisoner shall be discharged by virtue of this Act, of any debt or matter accrued or incurred subsequent to the application of such prisoner to be so discharged, and if it shall appear to the Court to be established by virtue of this Act, that any prisoner applying to be discharged as aforesaid stands charged in custody with any debt or other matter accrued or incurred subsequent as well as previous to such application, then and in such case it shall and may be lawful to and for such Court to discharge the person of such prisoner only from such debts or other matters as had accrued or been incurred previous to such application, and to remand him or her back to the custody of the keeper of the Prison from whence he or she was brought, for all debts and other matters for which he or she shall stand charged, and which shall have accrued or been incurred subsequent to such application.

XXV. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that in case it shall appear to the satisfaction of the Court to be established by virtue of this Act, that any prisoner who shall apply for a discharge by virtue of this Act, has wantonly wasted his or her estate or effects whilst in prison, or fraudulently disposed thereof or any part thereof, with intent to deprive his or her just Creditors of the benefit thereof, or has wilfully remained in prison, although entitled to be discharged therefrom by virtue of this Act, or otherwise with intent to consume his or her property in prison instead of applying the same to the discharge of his or her just debts such prisoner shall not be entitled to the benefit of this Act, unless on special circumstances the said Court shall think fit to grant such discharge.

XXVI. Provided also, and be it further enacted by the authority aforesaid, that if any prisoner seeking the benefit of this Act, shall appear to the Court to whom application shall be made for such purpose, to have made within five years before the application of such prisoner to be discharged by virtue of this Act, any conveyance or assignment of all or any part of his or her estate or effects in trust or otherwise for the benefit of any particular Creditor or Creditors, with intent to give an undue preference to such Creditor or Creditors, and afterwards to obtain a discharge from the demands of any other Creditor or Creditors by virtue of this Act, such prisoner shall have no benefit of this Act, unless such person or persons for whose benefit any such conveyance or assignment shall have

Contumace occasionnée par défaut de payer de l'Argent, Frais ou Somme d'Argent dûs, par rapport auxquels tel élargissement aura été obtenu, mais que sur toute arrestation sur aucun tel Jugement ou Décret, ou pour aucune telle Dette, Dommage, Contumace, Frais, Somme et Sommes d'Argent, il sera et pourra être loisible à tout Juge de la Cour de laquelle sera émané aucun tel Mandat, en montrant à tel Juge la copie de l'Ordre pour tel élargissement comme susdit, et sur un Affidavit affirmant que tel élargissement est encore en force, d'élargir tel Prisonnier comme susdit; et en même tems d'ordonner si tel Juge dans sa discrétion le juge à propos, que le Demandeur ou les Demandeurs dans tel Poursuite ou Poursuites, ou autre personne ou personnes demandant tel Mandat, payent à tel Prisonnier les frais qu'il aura encourus à cette occasion, ou autant d'iceux que tel Juge croira juste et raisonnable, tel Prisonnier faisant entrer une comparution ordinaire pour lui dans l'Action ou Poursuite pour aucune telle Dette comme susdit.

XXIV. Pourvû toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'aucun Prisonnier ne sera élargi en vertu de cet Acte sur aucune Dette encourue après que tel Prisonnier aura demandé à être ainsi élargi; et s'il paroît à la Cour qui sera établie en vertu de cet Acte qu'aucun Prisonnier demandant à être élargi comme susdit est emprisonné pour quelque Dette encourue après aussi bien qu'avant la dite demande, alors et dans ce cas il sera et pourra être loisible à la dite Cour d'élargir tel Prisonnier seulement par rapport aux Dettes qui auront été encourues avant telle demande et de le renvoyer sous la Garde du Geolier d'où il aura été amené, pour toutes Dettes ou autres matières, dont il sera chargé, et qui seront accrues ou auront été encourues subséquemment à telle demande.

XXV. Pourvû toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans le cas où il paroît, à la satisfaction de la Cour qui sera établie en vertu de cet Acte, qu'aucun Prisonnier qui demandera un élargissement en vertu de cet Acte a dissipé ses Biens ou Effets, tandis qu'il étoit en Prison, ou qu'il a frauduleusement disposé d'iceux ou d'aucune partie d'iceux dans l'intention de priver son ou ses Créanciers légitimes du bénéfice d'iceux, ou qu'il est demeuré à dessein en Prison, quoique ayant droit d'être élargi en vertu de cet Acte, ou autrement avec intention de dépenser son Bien en Prison, au lieu de l'employer à acquitter ses justes Dettes, tel Prisonnier n'aura point droit au bénéfice de cet Acte, à moins que, d'après des circonstances particulières, la dite Cour ne juge à propos d'accorder tel élargissement.

XXVI. Pourvû aussi, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que si aucun Prisonnier sollicitant le bénéfice de cet Acte paroît à la Cour à laquelle la demande sera faite à cet effet avoir fait, dans les cinq années avant la demande de tel Prisonnier pour son élargissement en vertu de cet Acte, quelque transport ou cession de tous ou de quelque partie de ses biens ou effets, en régie ou autrement, pour le bénéfice de quelque Créancier ou Créanciers particuliers, avec intention de donner une préférence injuste à tel Créancier ou Créanciers, et d'obtenir ensuite un élargissement contre les demandes de tout autre Créancier ou Créanciers en vertu de cet Acte, tel Prisonnier n'aura aucun bénéfice de cet Acte, à moins que telle personne ou personnes pour le bénéfice desquelles aura été fait tel transport ou

been made, shall first relinquish the same, and all such estate and effects shall be conveyed or delivered to such person or persons as the Court shall direct for the benefit of all the Creditors of such prisoner under the provisions of this Act, or unless all the Creditors against whom such discharge shall be sought shall consent thereto.

XXVII. " And whereas the estates both real and personal of any prisoner who may be discharged by virtue of this Act, may not be sufficiently described or discovered in the schedule before directed to be delivered upon Oath by such prisoner, or the assistance of such prisoner may be necessary to adjust, make out, recover or manage his estate or effects for the benefit of his or her Creditors ;" Be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful to and for the assignee and assignees of the estate and effects of any such prisoner who shall obtain his or her discharge in pursuance of this Act, from time to time to apply to the Court to be established by virtue of this Act, that such prisoner may be further examined as to any matters or things relating to his or her estate and effects, and if such Court shall direct any such examination before any Justice of the Peace, such Justice shall send for or call before him such prisoner, by such warrant, summons, ways or means as he shall think fit: and if such prisoner shall appear before such Justice, such Justice shall examine him or her upon Oath, or otherwise as to such matters and things as such Assignee or Assignees shall desire relating to the estate and effects of such prisoner, and if any such prisoner, on payment, or tender of payment of such reasonable charges as such Justice shall judge sufficient, shall neglect or refuse to appear before such Justice not having a lawful excuse allowed by such Justice, or being come before such Justice, shall refuse to be sworn or to answer such questions as by such Justice shall be put to him or her relating to the discovery of his or her estate and effects vested or intended to be vested in such Assignee or Assignees as aforesaid, as required by the order of the said Court, such Justice shall certify such default to the said Court, and thereupon, and also in case such prisoner shall neglect or refuse to appear before such Court to be examined by such Court, if the Court shall think fit so to order, or appearing before such Court, shall refuse to be sworn, or to answer such questions as shall be put to him or her relating to the discovery of his or her said estate or effects then, and in any of such cases it shall be lawful for the Commissioner of such Court, by warrant under his hand and Seal to commit such prisoner so offending to the common Gaol of the District, there to remain without bail or mainprize, until such time as he or she shall submit himself or herself to such Commissioner, and answer upon oath or otherwise, as shall be required, to all such lawful questions, as shall by such Commissioner be put, or ordered to be put to him or her for the purposes aforesaid.

XXVIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful at all times hereafter, for any Assignee or Assignees of the estate and effects of any prisoner discharged by virtue of this Act, by and with the consent of the major part in value of the Creditors of such prisoner, who shall be present at a meeting to be had on twenty-one day's notice, being previously given for the purpose in the Gazettes and other newspapers, as herein before required, to make composition with any person who shall be a debtor or accomptant to such prisoner, where a composition shall appear necessary or reasonable; and

cession ne l'abandonnent d'abord ; et tous tels biens et effets seront transportés ou remis à telle personne ou personnes que la Cour ordonnera pour le bénéfice de tous les Créanciers de tel Prisonnier en vertu des dispositions de cet Acte ; ou à moins que les Créanciers contre lesquels tel élargissement sera sollicité n'y consentent tous.

XXVII. Et vû que les Biens tant immobiliers que mobiliers d'aucun Prisonnier qui pourra être élargi en vertu de cet Acte pourroient n'être pas suffisamment décrits ou énoncés dans le Bilan qu'il est ci-devant ordonné que tel Prisonnier remette sous serment, ou que la présence de tel Prisonnier pourroit être nécessaire pour faire, régler, recouvrer ou administrer ses Biens ou Effets pour le bénéfice de son ou de ses Créanciers ; Qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera et pourra être loisible au Syndic ou Syndics des Biens et Effets d'aucun tel Prisonnier qui obtiendra son élargissement en vertu de cet Acte, de s'adresser de tems à autre à la Cour qui sera établie en vertu de cet Acte pour que tel Prisonnier soit ultérieurement examiné sur quelque matière ou chose que ce soit relative à ses Biens et Effets, et si la dite Cour ordonne aucun tel examen devant aucun Juge de Paix, tel Juge de Paix demandera et fera venir tel Prisonnier devant lui, par tel mandat, sommation, voies et moyens qu'il jugera à propos : et si tel Prisonnier comparoit devant tel Juge de Paix, tel Juge de Paix l'examinera sous serment ou autrement sur telles matières et choses que tel Syndic ou Syndics désireront, relativement aux Biens et Effets de tel Prisonnier : et si aucun tel Prisonnier sur paiement ou offre de paiement de tels frais raisonnables que tel Juge de Paix jugera suffisans, néglige ou refuse de comparoitre devant tel Juge de Paix, n'ayant pas une excuse légitime agréée par tel Juge de Paix, ou étant venu devant tel Juge de Paix qu'il refuse d'être assermenté ou de répondre aux questions qui lui seront faites par tel Juge de Paix, relativement à la déclaration de ses Biens et Effets mis ou qui doivent être mis entre les mains de tel Syndic ou Syndics comme susdit, tel que requis par l'ordre de la dite Cour, le dit Juge de Paix certifiera tel défaut à la dite Cour, sur quoi et aussi dans le cas où tel Prisonnier négligera ou refusera de paroître devant telle Cour pour être examiné par telle Cour, si la Cour juge à propos de l'ordonner ainsi, ou que comparant devant telle Cour il refusera d'être assermenté ou de répondre aux questions qui lui seront faites relativement à la déclaration de ses dits Biens ou Effets, alors et dans aucun des cas susdits, il sera loisible au Commissaire de telle Cour, d'envoyer, par un mandat sous son seing et sceau, tel Prisonnier ainsi contrevenant, à la Prison Commune du District, pour y demeurer sans cautionnement jusqu'à ce qu'il se soumette à tel Commissaire, et qu'il réponde sous serment ou autrement, ainsi qu'il en sera requis, à toutes telles questions légitimes que tel Commissaire lui fera ou lui fera faire pour les fins susdites.

XXVIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera et pourra être loisible, en tout tems ci-après, à tout Syndic ou Syndics des Biens et Effets de tout Prisonnier élargi en vertu de cet Acte, de composer, du consentement de la Majorité en somme des Créanciers de tel Prisonnier qui seront présens à une assemblée qui se tiendra après vingt-et-un jours d'avis préalablement donné à cet effet, dans les Gazettes et autres Papiers-Nouvelles, tel que ci-devant requis par le présent, avec aucune personne qui sera un Débiteur ou Comptable de tel Prisonnier, lorsqu'une Composition paroitra nécessaire ou raisonnable, et de prendre

to take such reasonable part of any debt due to such prisoner as can upon any such composition be gotten, in full discharge of such debt and also to submit to arbitration any difference or dispute between such Assignee or Assignees and any person or persons, for, or on account or by reason of any matter, cause or thing, relative to the estate or effects of such prisoner, and every such Assignee or Assignees is, or are hereby indemnified for what he, she or they shall fairly do in the premises, in pursuance of this Act.

XXIX. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful to and for the said Court to be established by virtue of this Act, from time to time upon the petition of any prisoner, or of any creditor or creditors of such prisoner complaining of any insufficiency, fraud or misconduct of any Assignee or Assignees of the estate and effects of such prisoner, to summon all parties concerned, and upon hearing the parties concerned, to make and give such orders and directions therein, either for the removal of such Assignee or Assignees and appointing any new Assignee or Assignees in the place of such Assignee or Assignees so to be removed, and for the prudent, just, and equitable management and distribution of the estate and effects of any such prisoner, for the benefit of his or her Creditors as the said Court shall think fit: and in case of the removal of any Assignee or Assignees, and the appointing of any new Assignee or Assignees, the estate and effects of such prisoner shall from thenceforth be divested out of the Assignee or Assignees so removed, and be vested in and delivered over to such new Assignee or Assignees, in the same manner, and for the same intents and purposes as the same were before vested in the Assignee or Assignees first appointed, any thing in this Act contained to the contrary notwithstanding.

XXX. And be it further enacted by the authority aforesaid, that in case of the death or incapacity of any Assignee of the estate and effects of any Prisoner discharged by virtue of this Act, or in case any Assignee shall be unwilling to act as Assignee, it shall and may be lawful to and for any Creditor of such Prisoner to apply to the said Court to appoint a new Assignee or Assignees with like powers and authorities as are given by this Act to the original Assignee or Assignees, and the said Court shall have power to appoint such new Assignee or Assignees, and to oblige any Assignee who shall be removed, and the Heirs, Executors, Administrators and Assigns of any deceased Assignee, to account for, and deliver up all such estate and effects, Books, Papers, Writings, Deeds, and all other evidences relating thereto, as shall remain in his, her or their hands, to be applied for the purposes of this Act: and the decision of the said Court thereupon shall be final and conclusive.

XXXI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that in case any Assignee or Assignees of the estate and effects of any Prisoner discharged by virtue of this Act, or the Heirs, Executors, or Administrators of any deceased Assignee or Assignees, shall not deliver over any part of such estate or effects, or pay the balance of the produce of any such estate or effects found to be in the hands of such deceased Assignee or Assignees or of such Heirs, Executors, or Administrators as aforesaid, according to the order of the said Court, it shall be lawful for the said Court by warrant under the hand and seal of the President of the said Court, directed to the proper Officer of the said Court, to order the person or persons disobeying such order to be arrested, and committed to Goal, there to

telle partie raisonnable d'aucune Dette due à tel Prisonnier qu'il sera possible d'avoir sur telle Composition, à l'acquit de telle Dette, et aussi de soumettre à l'arbitrage tout différend ou dispute entre tel Syndic ou Syndics, et aucune personne ou personnes, pour ou à raison d'aucune matière, cause ou chose relative aux Biens ou Effets de tel Prisonnier, et tout et chaque tel Syndic est par le présent indemnisé pour ce qu'il fera de bonne foi dans ce que ci-dessus, en conformité à cet Acte.

XXIX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera et pourra être loisible à la dite Cour qui sera établie en vertu de cet Acte, de sommer, de tems à autre, sur la demande d'aucun Prisonnier ou d'aucun Créancier ou Créanciers de tel Prisonnier se plaignant de quelque incapacité, fraude ou mauvaise conduite d'aucun Syndic ou Syndics des Biens et Effets de tel Prisonnier, toutes les parties intéressées, et après avoir entendu les parties intéressées, de donner tels ordres et directions à ce sujet, soit pour la destitution de tel Syndic ou Syndics, et la nomination d'un nouveau Syndic ou de nouveaux Syndics à la place du Syndic ou des Syndics qui sera ou seront ainsi destitués, ou pour l'administration et distribution prudente, juste et équitable des Biens et Effets d'aucun tel Prisonnier, pour le bénéfice de son ou de ses Créanciers, ainsi que la dite Cour le jugera à propos ; et dans le cas de destitution d'aucun Syndic ou Syndics, et de la nomination d'aucun nouveau Syndic ou Syndics, les Biens et Effets de tel Prisonnier seront dès-lors ôtés des mains du Syndic ou des Syndics ainsi destitués, et mis entre les mains et livrés à tel nouveau Syndic ou Syndics, de la même manière et pour les mêmes fins et intentions qu'ils avoient été mis auparavant entre les mains du Syndic ou des Syndics nommés en premier lieu, nonobstant quelque chose que ce soit contenu en cet Acte à ce contraire.

XXX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans le cas de mort ou d'incapacité d'aucun Créancier des Biens et Effets d'aucun Prisonnier élargi en vertu de cet Acte, ou dans le cas où un Syndic ne voudra pas agir comme Syndic, il sera et pourra être loisible à tout Créancier de tel Prisonnier de s'adresser à la dite Cour, pour la nomination d'un nouveau Syndic ou de nouveaux Syndics, avec les mêmes pouvoirs et autorités qui sont donnés par cet Acte au premier Syndic ou Syndics : et la dite Cour aura pouvoir de nommer tel nouveau Syndic ou Syndics, et d'obliger tout Syndic qui sera destitué, et les Héritiers, Exécuteurs, Administrateurs et ayans cause de tout Syndic décédé, à rendre compte de et remettre tous tels Biens et Effets, Livres, Papiers, Écritures, Actes et toutes autres Pièces qui y ont rapport, qui seront entre ses ou leurs mains, pour être employés aux fins de cet Acte : et la détermination de la dite Cour, là-dessus sera définitive et décisive.

XXXI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans le cas où aucun Syndic ou Syndics, des Biens et Effets d'aucun Prisonnier élargi en vertu de cet Acte, ou les Héritiers, Exécuteurs ou Administrateurs d'aucun Syndic ou Syndics décédés, ne remettront aucune partie de tels Biens ou Effets, ou ne payeront point la balance du produit d'aucuns tels Biens ou Effets qui se trouveront entre les mains de tel Syndic ou Syndics décédés, ou de tels Héritiers, Exécuteurs ou Administrateurs comme susdit, suivant l'Ordre de la dite Cour, il sera loisible à la dite Cour d'ordonner, par Mandat sous le Seing et Sceau du Président de la dite Cour, adressé à l'Officier à qui il appartient de la dite Cour, que la personne ou les personnes désobéissant à tel Ordre, soient arrêtées et

remain without Bail or mainprize until such person or persons shall have obeyed such order, and paid all such Costs as the said Court shall award to be paid in respect thereof, or until such Court shall make other order to the contrary.

XXXII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that in all cases wherein by this Act, an oath is required, the solemn affirmation of any person being a Quaker shall and may be accepted and taken in lieu thereof, and every person making such affirmation, who shall be convicted of wilful false affirmation, shall incur and suffer such and the same penalties, as are inflicted and imposed upon persons convicted of wilful and corrupt perjury.

XXXIII. And whereas prisoners claiming the benefit of this Act may be liable to be deprived of such benefit on account of mere matters of form, or errors, or omissions in their petitions, schedules or other proceedings directed by this Act: Be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall and may be lawful to and for the Court to be established by virtue of this Act, to amend matters of form, and to supply omissions, or to correct errors in the petition, schedule or other proceedings directed by this Act, in case the same shall appear to the said Court to have arisen from ignorance, mistake or inadvertency, and not to have been wilful and fraudulent, any thing herein before contained to the contrary notwithstanding.

XXXIV. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that no person who shall have been at any time discharged by virtue of this Act, shall again be entitled to the benefit thereof within the space of five years after such discharge, unless three fourths in number and value of the Creditors against whom such person shall seek to be discharged by virtue of this Act, shall signify their assent to such discharge, or it shall be made appear to the satisfaction of the Court to be established by virtue of this Act, that such person has, since his, or her former discharge, endeavoured by industry and frugality, to pay all just demands upon him, or her, and has incurred no unnecessary expenses, and that the debts, which such person has incurred, subsequent to such former discharge, have been necessarily incurred for the maintenance of such person, or his, or her family, or that the insolvency of such person has arisen from misfortune, or from inability to acquire subsistence for himself, or herself and his, or her family, or from debts incurred prior to such former discharge, to which such discharge did not extend, or from debts incurred subsequent to such discharge, in consequence of engagements entered into, or Acts done prior to such discharge.

XXXV. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that no person not being a subject of His Majesty shall have the benefit of this Act, except under such circumstances, and on such terms, and conditions as to the said Court to be established by virtue of this Act, shall seem fit and reasonable, any thing in this Act contained to the contrary notwithstanding.

XXXVI. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that if any objection shall be made to the discharge of any prisoner, on the ground of misconduct of such prisoner, and it shall appear to the said Court that such prisoner might not have been aware of such objection so as to be able to answer the same, such Court shall allow such pri-

envoyées à la Prison, pour y demeurer sans cautionnement jusqu'à ce qu'elles aient obéi à tel Ordre. et payé tous les frais que la dite Cour ordonnera de payer à cet égard, ou jusqu'à ce que telle Cour rende une autre Ordre au contraire.

XXXII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans tous les cas où un serment est requis par cet Acte, l'affirmation solennelle de toute personne qui sera Quakre, sera et pourra être acceptée et prise au lieu d'icelui ; et toute personne faisant telle affirmation, qui sera convaincue d'avoir fait une affirmation fausse à dessein, encourra et souffrira telles et les mêmes pénalités qui sont infligées et imposées aux personnes convaincues de parjure prémédité et corrompu.

XXXIII. Et vû que des Prisonniers réclamant le bénéfice de cet Acte peuvent être sujets à être privés de tel bénéfice, à cause de simples matières de forme ou d'Erreurs ou d'Omissions dans leurs Pétitions, Bilans, ou autres Procédés ordonnés par cet Acte ; qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera et pourra être loisible à la dite Cour qui doit être établie en vertu de cet Acte, d'amender les matières de forme, et de suppléer aux Omissions, ou de corriger les Erreurs dans la Pétition, le Bilan, ou autres Procédés ordonnés par cet Acte, dans le cas où il paroîtra à la dite Cour qu'elles proviennent d'ignorance, d'erreur ou d'inadvertence, et qu'elles ne sont pas prémédités et fraudulenses ; nonobstant quelque chose que ce soit ci-devant contenu au présent à ce contraire.

XXXIV. Pourvû toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'aucune personne qui aura été, en quelque tems que ce soit, élargi en vertu de cet Acte, n'aura droit de nouveau au bénéfice d'icelui, dans l'espace de cinq années après tel élargissement, à moins que les trois quarts en nombre et en somme des Créanciers contre lesquels telle personne aura sollicité son élargissement en vertu de cet Acte, ne signifient leur consentement à tel élargissement, ou qu'il ne paroisse, à la satisfaction de la Cour qui doit être établie en vertu de cet Acte, que telle personne, depuis son premier élargissement, s'est efforcée, par son industrie et sa frugalité, de payer toutes les justes demandes contre elle, et qu'elle n'a fait aucune dépense inutile, et que les Dettes que telle personne a encourues subséquemment au premier élargissement, ont été nécessairement encourues pour le soutien de telle personne ou de sa famille, ou que l'insolvabilité de telle personne est venue de malheurs, ou de ce qu'elle n'a pu gagner sa subsistance et celle de sa famille, ou de Dettes encourues avant tel premier élargissement, et auxquelles tel élargissement ne s'étendoit point, ou de Dettes encourues subséquemment à tel élargissement, en conséquence d'engagemens et d'Actes faits avant tel élargissement.

XXXV. Pourvû toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'aucune personne n'étant point Sujet de Sa Majesté, n'aura le bénéfice de cet Acte, excepté dans les circonstances, et aux termes et conditions que la dite Cour qui doit être établie en vertu de cet Acte jugera à propos et raisonnables ; nonobstant quelque chose que ce soit contenu en cet Acte à ce contraire.

XXXVI. Pourvû toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que s'il est fait quelque objection à l'élargissement d'aucun Prisonnier à raison de mauvaise conduite de tel Prisonnier, et qu'il paroisse à la dite Cour, que le dit Prisonnier pourroit n'avoir pas eu connoissance de telle objection de ma-

soner sufficient time to answer such objection, and shall also, if necessary, require such objection to be stated in writing to such prisoner, so that such prisoner may be fully apprized thereof.

XXXVII. Provided also, and be it further enacted by the authority aforesaid, that in case it shall appear to the satisfaction of the said Court, that any misconduct which shall be attributed to any prisoner, to prevent his or her discharge, although strictly within the intent and meaning of this Act, was nevertheless attended with such circumstances, or the injury thereby done was to so small an amount, that it may not be fit that such prisoner should on that account be deprived of the benefit of this Act, it shall be lawful for the said Court to discharge such prisoner, notwithstanding any objection founded on such misconduct either in the same manner as if such objection had not been made, or on such further terms and conditions as to the said Court shall appear reasonable, in consequence of such misconduct: Provided also, that in case it shall appear to the satisfaction of the said Court, that any debt contracted by any prisoner seeking to be discharged by virtue of this Act, was contracted under any fraudulent circumstances, not specially provided for by this Act, it shall be lawful for the said Court to except such debt from the discharge to be granted to such prisoner, either absolutely, or upon such terms and conditions as to the said Court shall appear to be proper, and if such prisoner shall be in actual custody for such debt, it shall be lawful for the said Court to remand such prisoner according to the determination of the said Court upon such debt.

XXXVIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall be lawful for the Commissioners of the Court to be established by virtue of this Act, to appoint such and so many officers of such Court for carrying into execution the purposes of this Act, as the Justices of the Court of King's Bench for the District shall from time to time deem to be necessary and expedient for such purposes, and such Court shall be always open, and shall be ordinarily holden in some convenient place or places in the Cities of Quebec and Montreal, and the Town of Three-Rivers respectively.

XXXIX. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the Court of King's Bench shall be a Court of Appeal from the Court to be established by virtue of this Act: and shall hear and determine all appeals from any orders of the Court, to be established by virtue of this Act, except such orders as are herein specially directed to be final and conclusive, and such Court of Appeal shall have full power to affirm, reverse or alter any such order except as aforesaid, as to such Court of Appeal shall seem just and reasonable, with or without Costs: and the Decisions of such Court of Appeal shall in all cases be final and conclusive.

XL. And be it further enacted by the authority aforesaid, that no fee or gratuity shall be received or taken by the said Court, or any officer thereof, or from any person whomsoever, on any pretence whatsoever, except such as shall be established by the Court of King's Bench to be specified in a List thereof, to be signed by the commissioners of the said Court, a copy of which List shall always be exposed to view in the office of the said Court.

XLI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that this Act shall continue in force until the first day of May, one thousand eight hundred and no longer.

nière à y pouvoir répondre, la dite Cour accordera au dit Prisonnier un tems suffisant pour répondre à telle objection ; et elle ordonnera aussi, s'il est nécessaire, que tel objection soit donnée par écrit à tel Prisonnier, afin qu'il en soit amplement informé.

XXXVII. Pourvû aussi, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que dans le cas où il paroitra, à la satisfaction de la dite Cour, qu'aucune mauvaise conduite qui sera imputée à aucun Prisonnier pour empêcher son élargissement, quoique strictement dans le sens et l'intention de cet Acte, a été néanmoins accompagné de telles circonstances, ou que le tort qu'elle a causé a été d'une si petite valeur, qu'il ne seroit pas à propos que tel Prisonnier fût pour cela privé du bénéfice de cet Acte, il sera loisible à la dite Cour d'élargir tel Prisonnier nonobstant toute objection fondée sur telle mauvaise conduite, soit de la même manière que si telle objection n'eût pas été faite, ou sur tels autres termes et conditions que la dite Cour jugera raisonnables, en conséquence de telle mauvaise conduite. Pourvû aussi que dans le cas où il paroitra, à la satisfaction de la dite Cour, qu'aucune Dette contractée par aucun Prisonnier, sollicitant son élargissement en vertu de cet Acte, a été contractée sous des circonstances frauduleuses, auxquelles il n'est pas spécialement pourvu par cet Acte, il sera loisible à la dite Cour d'excepter telle Dette de l'élargissement qui doit être accordé à tel Prisonnier, soit absolument, ou à tels termes et conditions que la dite Cour jugera convenables : et si tel Prisonnier est alors détenu, il sera loisible à la dite Cour de renvoyer tel Prisonnier en Prison, suivant la détermination de la dite Cour sur telle Dette.

XXXVIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera loisible aux Commissaires de la Cour, qui doit être établie en vertu de cet Acte, d'établir tels et autant d'Officiers de telle Cour, pour mettre à exécution les fins de cet Acte, que les Juges de la Cour du Banc du Roi, pour le District jugeront de tems à autre nécessaires et expédiens pour ces fins : et telle Cour sera toujours ouverte, et sera ordinairement tenue en quelque place ou places convenables, dans les Cités de Québec et de Montréal, et dans la Ville des Trois-Rivières respectivement.

XXXIX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la Cour du Banc du Roi, sera une Cour d'Appel de la Cour, qui sera établie en vertu de cet Acte, et elle entendra et déterminera tous Appels d'aucun Ordre de la Cour, qui sera établie en vertu de cet Acte, excepté tels Ordres qu'il est spécialement ordonné par le présent devoir être définitifs et décisifs, et telle Cour d'Appel aura plein pouvoir de confirmer, renverser ou changer aucun tel Ordre, excepté comme susdit, ainsi que telle Cour d'Appel le jugera juste et raisonnable, avec ou sans frais : et les déterminations de telle Cour d'Appel seront dans tous les cas définitives et décisives.

XL. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il ne sera reçu ou pris aucun Honoraire ou Gratification par la dite Cour ou par aucun Officier d'icelle, ou d'aucune personne quelconque, sous quelque prétexte que ce soit, excepté, ceux qui seront établis par la Cour du Banc du Roi, lesquels seront spécifiés dans une Liste d'iceux, qui sera signée par les Commissaires de la dite Cour, Copie de laquelle Liste sera toujours exposée à la vue dans le Bureau de la dite Cour.

XLI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que cet Acte continuera en force jusqu'au premier jour de Mai Mil huit-cent et pas plus long-tems.